



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 January 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тринадцатая сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Консультативное обслуживание и техническое сотрудничество в области прав человека

Доклад Генерального секретаря*

* Представлен с опозданием.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	3
II. Совет попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных наций для технического сотрудничества в области прав человека	2–6	3
III. Финансовое положение Фонда добровольных взносов	7–9	4
IV. Верховный комиссар по правам человека: план стратегического управления (2010-2011)	10–22	4
V. Деятельность УВКПЧ в области технического сотрудничества: мероприятия по наращиванию потенциала и институциональному строительству	23–37	7
A. Африканский регион	24–26	7
B. Ближний Восток и Северная Африка	27–28	8
C. Азиатско-Тихоокеанский регион	29–30	8
D. Европа и Центральная Азия	31–32	9
E. Северная и Южная Америка	33–34	9
F. Правозащитные компоненты миротворческих миссий Организации Объединенных Наций	35	10
G. Национальные правозащитные учреждения и региональные механизмы	36–37	10
VI. Интеграция правозащитной тематики в рекомендации, касающиеся политики, и программы УВКПЧ в области технического сотрудничества	38–44	11
VII. Заключение	45–46	13

Приложения

I. Смета поступлений и расходов Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека в период с 1 января 2008 года по 30 сентября 2009 года	14
II. Список доноров Фонда добровольных взносов (АНА) (по состоянию на 30 сентября 2009 года)	15
III. График поступлений в Фонд добровольных взносов по отношению к другим внебюджетным средствам УВКПЧ за 2000-2009 годы (по состоянию на 30 сентября 2009 года)	16
IV. График расходов Фонда добровольных взносов по отношению к другим внебюджетным средствам УВКПЧ за 2000-2009 годы (по состоянию на 30 сентября 2009 года)	17
V. Расходы по странам за 2000-2009 годы (по состоянию на 30 сентября 2009 года)	18

I. Введение

1. Генеральный секретарь представил Комиссии по правам человека, а затем Совету по правам человека ежегодный доклад о техническом сотрудничестве в области прав человека, в котором отражены результаты обсуждения в Совете попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека. Совет в своем решении 2/102 просил Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека продолжать их деятельность в соответствии со всеми предыдущими решениями, принятыми Комиссией по правам человека, и обновлять соответствующие доклады и исследования. Поэтому настоящий доклад представляется как обновленный вариант предшествующего доклада¹, основное внимание в котором уделено работе Совета попечителей Фонда добровольных взносов в 2009 году.

II. Совет попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека

2. Члены Совета попечителей назначаются Генеральным секретарем для оказания консультативной помощи Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) по вопросам упорядочения и рационализации методов работы и процедур программы технического сотрудничества. В настоящее время членами Совета являются: Уильям Скейбас (Канада), председатель; Моника Пинто (Аргентина); Дипика Удагама (Шри-Ланка); Фатима Мбайе (Мавритания); и Созар Субари (Грузия). Г-жа Мбайе и г-н Субари были назначены Генеральным секретарем после истечения мандатов Мери Чайнери-Хессе (Гана) и Вячеслава Бахмина (Российская Федерация).

3. В последние годы Совет отошел от практики подробного рассмотрения отдельных проектов и стал консультировать УВКПЧ по вопросам ориентации политики, глобальных перспектив и стратегии в области технического сотрудничества на более широком программном уровне. Изменение роли, которую играет Совет, было с одобрением воспринято УВКПЧ, извлекающим значительную пользу из опыта и знаний членов Совета, особенно в период недавних реформ в Организации Объединенных Наций и УВКПЧ, а также в контексте активизации деятельности УВКПЧ в отдельных странах.

4. Совет проводит свои заседания два раза в год в Женеве. Тридцатая сессия проходила с 20 по 23 апреля 2009 года, а тридцать первая – с 27 по 30 октября 2009 года. На этих сессиях Совет рассмотрел различные компоненты Программы Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству в области прав человека, финансируемой Фондом добровольных взносов, а также обновленную информацию и материалы о произошедших на местах изменениях в тематических приоритетных областях в отношении применения плана стратегического управления УВКПЧ на 2010 - 2011 годы.

5. Совет принял участие в интерактивных диалогах с заместителем Верховного комиссара, которая лично от себя и от имени Верховного комиссара выразила признательность членам Совета за осуществляемое ими руководство работой Фонда добровольных взносов и тепло приветствовала новых членов г-на Субари и г-жу Мбайе.

¹ A/HRC/10/57 и Corr.1

6. Заместитель Верховного комиссара отметила, что члены Совета присутствовали в решающий момент цикла планирования работы УВКПЧ и, признавая важную роль, которую играли внешние эксперты в оценке эволюции Управления, выразила уверенность в том, что именно участие Совета обеспечило плодотворное политическое руководство. Совет с удовлетворением и признательностью отметил деятельность Управления в области технического сотрудничества.

III. Финансовое положение фонда добровольных взносов

7. Бюджетно-финансовая секция и секция доноров и внешних сношений УВКПЧ представили Совету попечителей обновленную информацию о финансовом положении доноров, о финансовом положении Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в 2009 году и о его функционировании в рамках общей системы финансирования. По состоянию на 30 сентября 2009 года общая сметная сумма поступлений в Фонд добровольных взносов возросла, составив 19 800 317 долл. США, что является позитивным фактором. Совету были представлены следующие документы, содержащиеся в приложениях к настоящему докладу: смета поступлений и расходов Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека на период с 1 января 2008 года по 30 сентября 2009 года; список доноров Фонда добровольных взносов; график доходов Фонда добровольных взносов по отношению к другим внебюджетным средствам УВКПЧ за 2000-2009 годы; график расходов Фонда добровольных взносов по отношению к другим внебюджетным средствам УВКПЧ за 2000 - 2009 годы; и состояние расходов в 2008 - 2009 годах по странам.

8. Совет с удовлетворением отметил, что Фонд добровольных взносов работал весьма эффективно и стал важным источником финансовой поддержки деятельности по техническому сотрудничеству Организации Объединенных Наций в области прав человека. Несмотря на экономический кризис, взносы государств-членов и других доноров в целом сохранились на прежнем уровне. Совет выразил признательность и благодарность за все взносы, внесенные в Фонд добровольных взносов, включая поддержку, оказанную УВКПЧ и государствами-членами, что свидетельствует об их доверии Совету попечителей. Он подчеркнул важность получения средств от широкого круга доноров, в том числе от стран, получающих помощь от Фонда, и поощрения даже скромных пожертвований как стремления оказать поддержку.

9. Совет вновь заявил о своей приверженности разработанной Верховным комиссаром политике финансировать из средств Фонда деятельность консультантов по правам человека в страновых группах Организации Объединенных Наций, правозащитных компонентов миротворческих миссий Организации Объединенных Наций и страновых/автономных управлений с компонентами технического сотрудничества. Совет подчеркнул важность нецелевого финансирования УВКПЧ.

IV. Верховный комиссар по правам человека: план стратегического управления (2010 - 2011)

10. Совету была представлена обновленная информация относительно Плана стратегического управления Верховного комиссара на 2010 - 2011 годы, а также

политики, оперативной основы и программных тенденций, включая применение системы оценки работы УВКПЧ на национальном, региональном и глобальном уровнях. Совет был также проинформирован об основных задачах и ожидаемых результатах, изложенных в Плане стратегического управления, которые охватывают инструменты планирования, индикаторы достижений и процесс управления.

11. Совет был проинформирован о том, что для планирования стратегического управления и определения приоритетов необходимо проведение широких консультаций с участием многих сторон с использованием – впервые – подхода к планированию снизу доверху. Подчеркивалась важность партнерства в этой области для УВКПЧ, учитывая что оно помогает отделениям на местах выполнять их функции в условиях нехватки финансовых ресурсов.

12. Этот процесс включал проведение семинаров с сотрудниками с целью обеспечения их дополнительными руководящими принципами для осуществления деятельности по определению ожидаемых результатов и показателей всего Управления, а также разработки тематических стратегий, которые были представлены высшему руководству УВКПЧ для рассмотрения и направления на утверждение Верховному комиссару по правам человека.

13. В качестве приоритетных были определены следующие шесть тем: "Защита прав человека в контексте миграции"; "Ликвидация дискриминации, в частности по признаку расы, пола или религии и в отношении маргинализированных групп"; "Защита экономических, социальных и культурных прав и борьба против неравенства и нищеты, в том числе в контексте экономического, продовольственного и климатического кризисов"; "Защита прав человека в ситуациях вооруженного конфликта, насилия и отсутствия безопасности"; "Борьба с безнаказанностью и укрепление механизмов отчетности, верховенства права и демократических обществ"; и "Укрепление международных правозащитных механизмов и прогрессивное развитие международного права прав человека".

14. Принимая во внимание сложный и трудный характер процесса определения приоритетов и признавая их значение для улучшения деятельности Управления в области технического сотрудничества, Совет отметил, что УВКПЧ необходимо всегда помнить о сфере своих полномочий и об ограниченном бюджете. Подчеркивалось, что важную роль для УВКПЧ на местах, т.е. в рамках системы Организации Объединенных Наций, играют отношения партнерства, обеспечивающие возможность отделениям на местах выполнять их функции в условиях нехватки финансовых средств.

15. До сведения Совета были также доведены одиннадцать ожидаемых результатов в рамках всего Управления на двухгодичный период 2010-2011 годов², в которых особый упор сделан на обеспечении управленческой эффективности в деятельности Управления в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Управления служб внутреннего надзора Генеральной Ассамблеи³. Совету также был подробно представлен осуществляемый УВКПЧ процесс разработки шести тематических приоритетов на страновом, региональном и глобальном уровнях. Совет отметил сложный и трудный характер этого процесса и признал его большие возможности для повышения эффективности деятельности Управления в области технического сотрудничества.

² Одиннадцать ожидаемых результатов были определены небольшими целевыми группами под руководством Секцией политики, планирования, контроля и оценки УВКПЧ в ходе Рабочего совещания, проведенного 15 июля 2009 года.

³ A/64/203.

16. Совету была представлена информация относительно стратегии по теме "Защита прав человека в контексте миграции"; он отметил, что основная задача в рамках этой темы состоит в том, чтобы учесть в контексте миграции правозащитный аспект и различные роли развитых и развивающихся государств. Совет подчеркнул, что в том, что касается решения непосредственно вопросов прав человека в контексте миграции, УВКПЧ обладает относительным преимуществом в сравнении с другими организациями, работающими в этой сфере, а Верховный комиссар играет роль правозащитника.

17. Совет был проинформирован о стратегии по теме "Ликвидация дискриминации, в частности по признаку расы, пола или религии и в отношении маргинализированных групп", которая предусматривает глобальное ориентирование на работу Управления и тем самым способствует участию всех представительств на местах. Были названы категории лиц, рекомендуемые для включения в определение маргинализированных групп, а также говорилось о разработке ожидаемых результатов и показателей достижений. Совет отметил сложность реализации данной стратегии, подчеркнув важность участия в реформах законодательства всех заинтересованных сторон, в особенности, представителей частного сектора.

18. Совету была представлена информация о ключевых элементах процесса разработки стратегии по теме "Защита экономических, социальных и культурных прав и борьба против неравенства и нищеты, в том числе в контексте экономического, продовольственного и климатического кризисов", в том числе говорилось о задаче формулирования стратегии таким образом, чтобы она распространялась не только на права человека, связанные с нищетой, но и на более широкий спектр прав человека. Учитывая проблемы, с которыми столкнется Управление при работе с такой обширной темой, Совет рекомендовал УВКПЧ взять на себя инициативу по установлению минимальных стандартов с определением четких ориентиров в отношении показателей, которые должны быть достигнуты всеми государствами в обеспечении прав человека.

19. Далее Совет был проинформирован о работе, проделанной Управлением по укреплению своего потенциала в области защиты экономических, социальных и культурных прав, включая приоритетные направления деятельности, результаты работы механизмов специальных процедур, установление стандартов, исследования и формирование концепции, а также разработку таких инструментов, как рабочие совещания, компактные диски, курсы подготовки, подготовка докладов и миссии с целью оценки ситуации. Совет положительно оценил работу, проделанную Управлением, и призвал его к более активной работе в сфере формирования политики и защиты прав.

20. Совету была представлена обновленная информация о ведущемся УВКПЧ процессе планирования разработки стратегии по теме "Защита прав человека в ситуациях вооруженного конфликта, насилия и отсутствия безопасности" и о стратегических мерах, которые должны быть приняты Отделом по вопросам поддержки миссий по установлению мира и быстрого реагирования. После получения информации о гуманитарной деятельности УВКПЧ, включая кустовую координацию, осуществляемую Межучрежденческим постоянным комитетом⁴, Совет отметил важность прочных отношений партнерства в данной

⁴ Межучрежденческий постоянный комитет - это основной механизм межучрежденческой координации гуманитарной деятельности, объединяющий все ключевые гуманитарные организации как в системе Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

области. Кроме того, Совет был проинформирован о запланированном на декабрь 2009 года рабочем совещании по вопросу укрепления роли Управления в гуманитарной сфере за счет активизации его участия в гуманитарном планировании и доступа к финансированию гуманитарной помощи в координации со страновыми группами Организации Объединенных Наций и донорами.

21. Совету была представлена обновленная информация о работе в рамках приоритетной темы "Борьба с безнаказанностью и укрепление механизмов отчетности, верховенства права и демократических обществ". Совет был проинформирован о том, что борьба с безнаказанностью и укрепление верховенства права будет оставаться в числе приоритетов Управления во всех регионах. УВКПЧ намерено вести работу по усилению ответственности за нарушение всех прав: гражданских, политических, экономических, социальных и культурных. До сведения Совета была доведена информация о просветительских кампаниях по данному вопросу, а также о выпуске научной работы по изучению передового опыта, в которой рассматриваются существующие механизмы ответственности за нарушения прав человека и приводятся примеры извлеченных уроков. Совет отметил, что УВКПЧ и Международный уголовный суд дополняют друг друга в деле борьбы с безнаказанностью.

22. Совету была представлена информация о стратегии по теме "Укрепление международных механизмов по правам человека и прогрессивное развитие международного права прав человека", включая ее важную роль во всех других приоритетных сферах и проблемы, возникающие в связи с разработкой права прав человека и осуществлением последующих мер по рекомендациям договорных органов. Кроме того, Совет был проинформирован о трудностях, возникающих в процессе разработки реалистичных и измеримых показателей достижений в отношении ожидаемых результатов и гармонизации методов работы в данной области. Совет признал, что хотя при обеспечении соблюдения требований договорных органов в отношении представления докладов необходимо придерживаться некоторых традиционных элементов, УВКПЧ играет ведущую роль в прогрессивном развитии права прав человека при разработке новых документов.

V. Деятельность УВКПЧ в области технического сотрудничества: мероприятия по наращиванию потенциала и институциональному строительству

23. Члены Совета признали, что сотрудничество в данной области между УВКПЧ и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также другими учреждениями Организации Объединенных Наций улучшилось, и подчеркнули, что укрепление отношений со страновыми группами Организации Объединенных Наций свидетельствовало о значительном прогрессе в отношении достижения целей УВКПЧ на низовом уровне.

A. Африканский регион

24. Совету была представлена обновленная информация о положении отделений на местах в африканском регионе. Совет был проинформирован о положении в этих странах, о проектах и мероприятиях, финансируемых Фондом добровольных взносов, а также о стратегиях, партнерах, бюджетных ограничениях, региональных приоритетах и областях деятельности в контексте техниче-

ского сотрудничества. Совет признал, что в африканском регионе реализуются практически все приоритетные направления деятельности УВКПЧ.

25. Совету была представлена информация, касающаяся правозащитных компонентов миротворческих миссий Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, Либерии, Сьерра Леоне и Судане; информация о положении консультантов по правам человека в Гвинеи, Кении, Нигере, Руанде и Сомали; и о положении страновых представительств в Того и Уганде. Совет отметил проблемы, имеющиеся в различных подрегионах, и приветствовал достигнутые результаты. Он особо выделил большое значение деятельности по разработке в регионе механизмов правосудия и отчетности и подчеркнул, что консультанты по правам человека в составе страновых групп Организации Объединенных Наций должны выступать в роли координаторов, в том числе во взаимоотношениях между правительствами. Совет высказал озабоченность по поводу недостаточного наращивания потенциала в регионе для разрешения проблем, связанных с миграцией, дискриминацией, осуществлением экономических, социальных и культурных прав, конфликтами, насилием и небезопасностью, и борьбой с безнаказанностью.

26. Совет отметил плодотворное сотрудничество с региональными механизмами, в частности, с Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств. Кроме того, Совет был проинформирован о создании африканского филиала Отдела технического сотрудничества и операций на местах, что является позитивной тенденцией и будет способствовать расширению возможностей Управления на высшем уровне обсуждать политические вопросы с правительствами и партнерами Организации Объединенных Наций.

В. Ближний восток и Северная Африка

27. Совету был представлен обзор положения отделений на местах по правам человека на Ближнем востоке и в Северной Африке. Совет получил информацию о проектах и мероприятиях, финансируемых Фондом добровольных взносов, включая стратегии и задачи в контексте технического сотрудничества на оккупированных палестинских территориях.

28. Совету была представлена последняя информация о переговорах по созданию регионального отделения в Северной Африке, а также об открытии в Катаре в мае 2009 года Цента Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для стран Юго-Западной Азии и Арабского региона. Совет положительно оценил создание отделения УВКПЧ в Мавритании и отметил задачи, которые встанут перед отделом технического сотрудничества УВКПЧ в деле совершенствования судебной системы, учитывая, что в стране на должностях судей работают выпускники религиозных школ. Совет был также проинформирован о создании механизмов по правам человека Лигой арабских государств и Организацией Исламская конференция. Совет также с интересом принял к сведению информацию по вопросу о безнаказанности, свободе выражения мнений, ассоциации и информации в регионе, с удовлетворением отметив прилагаемые, несмотря на имеющиеся трудности, усилия.

С. Азиатско-Тихоокеанский регион

29. Совету была представлена обновленная информация об изменениях в области прав человека в регионе, в частности об отделениях на местах, проектах

и мероприятиях по техническому сотрудничеству, финансируемых Фондом добровольных взносов, а также о нерешенных проблемах. Совет был проинформирован о положении правозащитных компонентов миротворческих миссий Организации Объединенных Наций в Афганистане и Тимор-Лешти и о положении консультантов по правам человека в Индонезии, Папуа-Новой Гвинее и Шри-Ланке. УВКПЧ особо отметило результаты, достигнутые в Тимор-Лешти и Папуа-Новой Гвинее. Совету также была представлена информация о проблемах в Афганистане, Пакистане, Шри-Ланке и Индонезии. Совет вновь заявил о своей поддержке и выразил удовлетворение в связи с эффективной работой правозащитных отделений на местах в регионе, отметив, что УВКПЧ необходимо продолжать разработку конкретных стратегий вмешательства и укреплять отношения со страновыми группами Организации Объединенных Наций и представителями ПРООН.

30. Совет был также проинформирован о процессе разработки тематических приоритетов в Азиатско-Тихоокеанском регионе на двухгодичный период 2010—2011 годов. Совет с удовлетворением отметил, что Региональное отделение УВКПЧ для Юго-Восточной Азии (Бангкок) продолжает поддерживать усилия Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по созданию органа по правам человека в соответствии с Уставом Ассоциации, принятым в 2007 году.

Д. Европа и Центральная Азия

31. Совет отметил последние изменения в положении отделений на местах в Европейском регионе и в Центральной Азии, а также принял к сведению имеющиеся там проблемы, включая политические трудности и ограниченность человеческих, финансовых и административных ресурсов, затрудняющие процесс реализации приоритетных направлений деятельности в регионе. Что касается финансового вопроса, то Совет был проинформирован о том, что мероприятия, осуществляемые в этом крайне разнообразном регионе, разработаны с учетом всех имеющихся ограничений.

32. Совету была представлена информация о положении консультантов по правам человека в Грузии, Молдове и Российской Федерации и о положении в отделениях на местах в Косово. Он был также проинформирован о ежедневных контактах с партнерами на местах и о новых проектах, реализованных в 2009 году. В Российской Федерации УВКПЧ оказало содействие в разработке программы в области прав человека на уровне магистров в ведущих российских университетах и в разработке программы стипендий УВКПЧ для коренных народов на русском языке. Кроме того, до сведения Совета была доведена информация о недавнем открытии в Брюсселе Регионального отделения УВКПЧ для Европы, что, как отметил Совет, является позитивным изменением в работе Управления в регионе по важным тематическим вопросам. Совет поддержал разработку национальных планов действий по правам человека в контексте последующих мер по результатам универсального периодического обзора (УПО), при условии, что эти планы станут динамичными документами, реализации которых может содействовать УВКПЧ.

Е. Северная и Южная Америка

33. Совету была представлена обновленная информация об отделениях на местах, проектах, мероприятиях, стратегиях, партнерах и региональных приоритетах в контексте технического сотрудничества в Северной и Южной Аме-

рике, финансируемых Фондом добровольных взносов. Совет был также проинформирован о положении правозащитных компонентов миротворческих миссий Организации Объединенных Наций в Гаити, консультантов по правам человека в Эквадоре и Никарагуа и страновых отделений в Многонациональном Государстве Боливия, Колумбии, Гватемале и Мексике, а также региональных отделений в Чили и Панаме. Совету также была представлена информация об успехах, достигнутых в Никарагуа, и о предпринимаемых совместно с ПРООН мерах по учреждению института консультанта по правам человека в Гондурасе. Совет признал имеющиеся трудности и с удовлетворением отметил достигнутые результаты.

34. Совету также была представлена информация о цели следующего двухгодичного периода: активизировать сотрудничество с англоговорящими странами Карибского бассейна для повышения количества ратификаций международных инструментов в этих странах, улучшения представления докладов, стимулирования государств к тому, чтобы они делали открытые приглашения представителям специальных процедур и для расширения знаний о механизме УПО. Совет был проинформирован о состоянии национальных правозащитных учреждений и судебных систем; Совет отметил в качестве основной задачи определение наилучшей стратегии для укрепления национальных учреждений посредством применения международных стандартов, усиливающих механизмы отчетности. Совет признал важные усилия, предпринимаемые в регионе с целью налаживания отношений с правительствами и местными властями.

Е. Правозащитные компоненты миротворческих миссий Организации Объединенных Наций

35. Совету был представлен обзор правозащитных компонентов миротворческих миссий, их функций, деятельности, задач и взаимоотношений с партнерами Организации Объединенных Наций, в частности, в области прав человека. Совету представили информацию о мероприятиях по наращиванию потенциала и институциональному строительству в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций. Ему была представлена новая информация о деятельности отдела УВКПЧ по вопросам поддержки миссий по установлению мира и быстрого реагирования Департамента технического сотрудничества и операций на местах.

Г. Национальные правозащитные учреждения и региональные механизмы

36. Совету была представлена обновленная информация о национальных правозащитных учреждениях (НПУ), включая такие вопросы, как техническое содействие, оказываемое НПУ, последние изменения, касающиеся Международного координационного комитета национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и его аккредитационного комитета, включая региональные тенденции. Совет отметил важность обеспечения независимости деятельности НПУ и стратегическое значение развития НПУ и инвестирования в них средств в рамках более широких усилий Организации Объединенных Наций по укреплению национальных систем защиты прав человека. Совет признал и особо выделил стратегическую важность сотрудничества УВКПЧ и ПРООН на страновом уровне на основе работы отделений на местах

всех видов и подчеркнул большое значение партнерства с региональными механизмами по правам человека.

37. Совет был проинформирован о новой структуре отдела УВКПЧ по национальным учреждениям и региональным механизмам Департамента технического сотрудничества и операций на местах, который в соответствии с предоставленным ему Советом по правам человека мандатом будет заниматься укреплением и дальнейшей систематизацией взаимоотношений с региональными правозащитными организациями и механизмами, в том числе путем организации рабочих совещаний по вопросу о принимаемых на региональном уровне мерах по поощрению и защите прав человека. Эти рабочие совещания предназначены для дополнительного обмена информацией и разработки практических предложений относительно способов укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами по правам человека.

VI. Интеграция правозащитной тематики в рекомендации, касающиеся политики, и программы УВКПЧ в области технического сотрудничества

38. Совету была представлена обновленная информация о ситуации в отношении последующей деятельности по результатам УПО на уровне государств, включая выводы по итогам ежегодного совещания глав отделений УВКПЧ на местах. Совет с удовлетворением отметил позитивные изменения, касающиеся УПО. Он также просил представить информацию о том, как обстоит дело со взносами нынешних и новых доноров в Фонд добровольных взносов по оказанию финансовой и технической помощи, отметив, что обсуждение критериев использования средств еще не окончено. Совет предложил принять во внимание опыт Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в управлении средствами УПО и вновь подтвердил, что мероприятия, проводимые за счет Фонда добровольных взносов по оказанию финансовой и технической помощи, направленные на содействие странам в выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам УПО, должны сохранять вспомогательный характер по отношению к мероприятиям Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества.

39. Совет отметил, что при нехватке финансовых средств необходимы целенаправленные последующие меры и унифицированный подход к рекомендациям УПО. Совет признал, что процесс УПО был положительно воспринят большим количеством государств, и с удовлетворением отметил создание в данной сфере стратегического партнерства с ПРООН и другими заинтересованными сторонами. Он указал на имеющиеся проблемы и в то же время на потенциал механизма УПО, отметив, что обзор механизма УПО Советом по правам человека в 2012 году может стать подходящим форумом для того, чтобы обсудить и проанализировать как позитивные, так и негативные аспекты процесса по результатам его первого цикла.

40. До сведения Совета были доведены итоги Конференции по обзору Дурбанского процесса и последующие меры, принимаемые по ее результатам. Совет отметил проблемы, стоящие перед УВКПЧ в области достижения консенсуса в оказании содействия государствам и гражданскому обществу в их усилиях по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией, отчуждением и связанной с ними нетерпимостью. Совет принял к сведению тот факт, что

УВКПЧ в течение следующих двух лет будет продолжать обслуживание дурбанских механизмов, проводить исследования с целью формирования базы данных по расизму и нетерпимости, содействовать государствам и другим участникам в разработке национальных планов действий в соответствии с требованиями дурбанских документов и поощрять создание стратегических партнерств.

41. Совету была представлена обновленная информация о результатах празднования шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и реализации соответствующей стратегии коммуникации. Совету было сообщено, что это была наиболее масштабная кампания в средствах массовой информации, осуществленная УВКПЧ, и она оказалась крайне успешной с точки зрения пропаганды деятельности Управления на глобальном уровне. Совет также признал, что важную роль сыграли материалы, представленные с целью популяризации работы УВКПЧ среди широкой аудитории, и призвал Управление использовать самые современные технологии и средства массовой информации для пропаганды своей деятельности.

42. Группа УВКПЧ по вопросам гражданского общества выразила признательность за предоставление возможности встретиться с членами Совета, которые были проинформированы о работе УВКПЧ по самому широкому вовлечению представителей гражданского общества в свою деятельность и в деятельность системы органов по правам человека Организации Объединенных Наций. Совет был проинформирован об издании справочника "Сотрудничество с программой Организации Объединенных Наций в области прав человека: справочник для гражданского общества", который будет переведен на все официальные языки Организации Объединенных Наций и другие языки и распространен в широких масштабах. Совет признал важную роль гражданского общества в поощрении прав человека и новые возможности для его участия в этом процессе, появившиеся благодаря механизму УПО.

43. Совету была представлена информация о сотрудничестве Секции УВКПЧ по реализации целей тысячелетия в области развития с системой Организации Объединенных Наций в целом по вопросу включения темы прав человека в качестве основной в повестку дня межучрежденческих программ. Совет с удовлетворением узнал о работе действующих в масштабах всей системы объединенных подразделений Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и признал, что для плодотворной и эффективной работы УВКПЧ необходимо партнерство и сотрудничество. Совет выразил надежду на дальнейшее расширение и укрепление потенциала страновых групп Организации Объединенных Наций в сфере прав человека, в том числе за счет последующих мер в связи с глобальной программой "Мера 2" и процесса "Единство действий". Кроме того, этот процесс будет включать предоставление страновым группам Организации Объединенных Наций тематических консультаций, назначение консультантов по правам человека и оказание им содействия и внесение вклада в работу соответствующих межучрежденческих механизмов в Женеве и Нью-Йорке.

44. Кроме того, Совету была представлена обновленная информация Группой УВКПЧ методологии, обучения и подготовки о работе над приоритетными темами штаб-квартиры и региональных отделений УВКПЧ, к которым относятся организация обучения, предоставление инструментария для оценки положения в области прав человека, разработка руководящих принципов по проведению мониторинга и расследований по правам человека и консультирование правительств по национальным планам действий. Совет также с интересом узнал о

новой области работы по управлению знаниями в интересах повышения эффективности деятельности Организации.

VII. Заключение

45. В завершение сессии членам Совета была предоставлена возможность кратко проинформировать государства-члены об их дискуссии с УВКПЧ. Председатель Совета представил обзор, касающийся новых членов Совета, финансового положения и использования средств Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества, подготовки к стратегическому планированию на период 2010-2011 годов, проведенной Управлением, и докладов, представленных различными подразделениями и отделами УВКПЧ.

46. Следующая сессия Совета попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества запланирована на конец февраля 2010 года одновременно с ежегодными консультациями глав отделений УВКПЧ на местах.

Приложения

I. Смета поступлений и расходов Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека в период с 1 января 2008 года по 30 сентября 2009 года

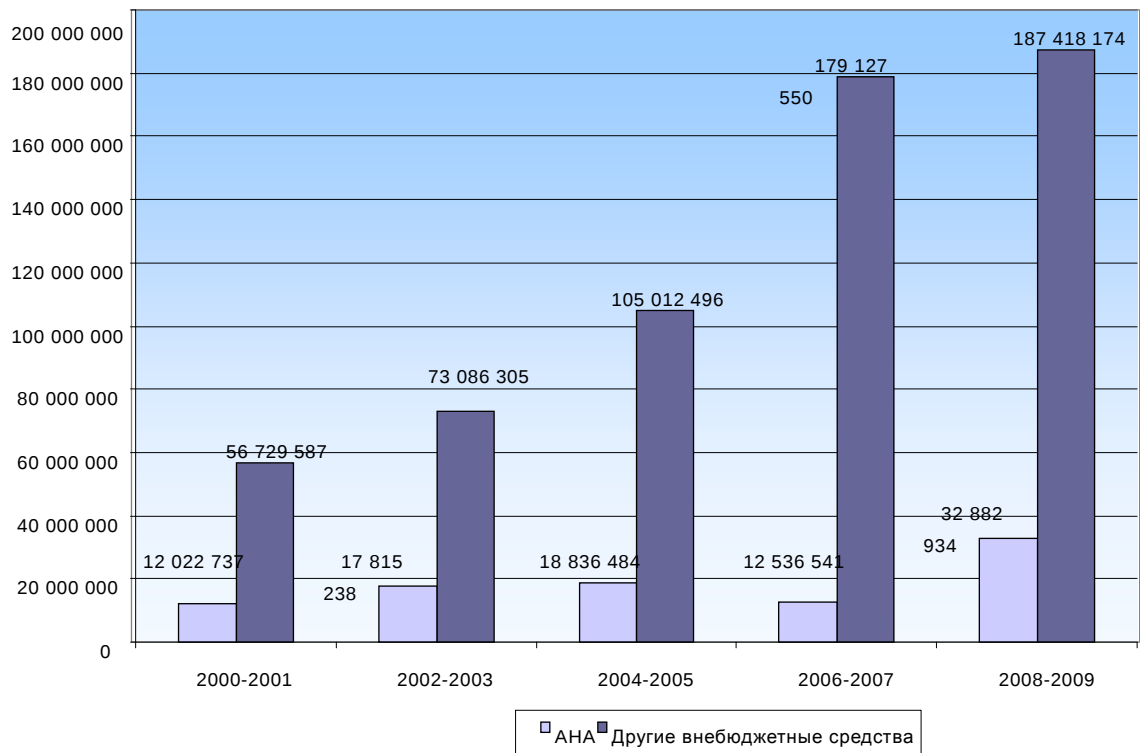
	<i>Долл. США</i>
I. Поступления	
Добровольные взносы, полученные в 2008 году	13 844 212
Добровольные взносы, полученные в 2009 году	17 490 565
Проценты и прочие поступления	1 548 157
Общий объем поступлений	32 882 934
II. Расходы*	12 504 185
Расходы на персонал	1 207 361
Зарплата и путевые расходы экспертов и консультантов	966 681
Путевые расходы персонала	46 153
Путевые расходы представителей	1 157 667
Услуги по контрактам	1 187 817
Общие оперативные расходы	873 098
Принадлежности и материалы	3 333 713
Стипендии, взносы и семинары	2 765 906
Вспомогательные расходы по программам	24 042 581
Общий объем расходов	12 504 185
Чистое превышение (дефицит) доходов над расходами за данный период	8 840 353
Баланс средств Фонда на конец периода по состоянию на 31 декабря 2007 года	8 729 209
Корректировка и сбережения за предшествующий период	2 259 735
Перевод/возмещение средств донорам	(28 980)
Общий остаток сметных средств на 30 сентября 2009 года	19 800 317

* Включают выплаты и обязательства.

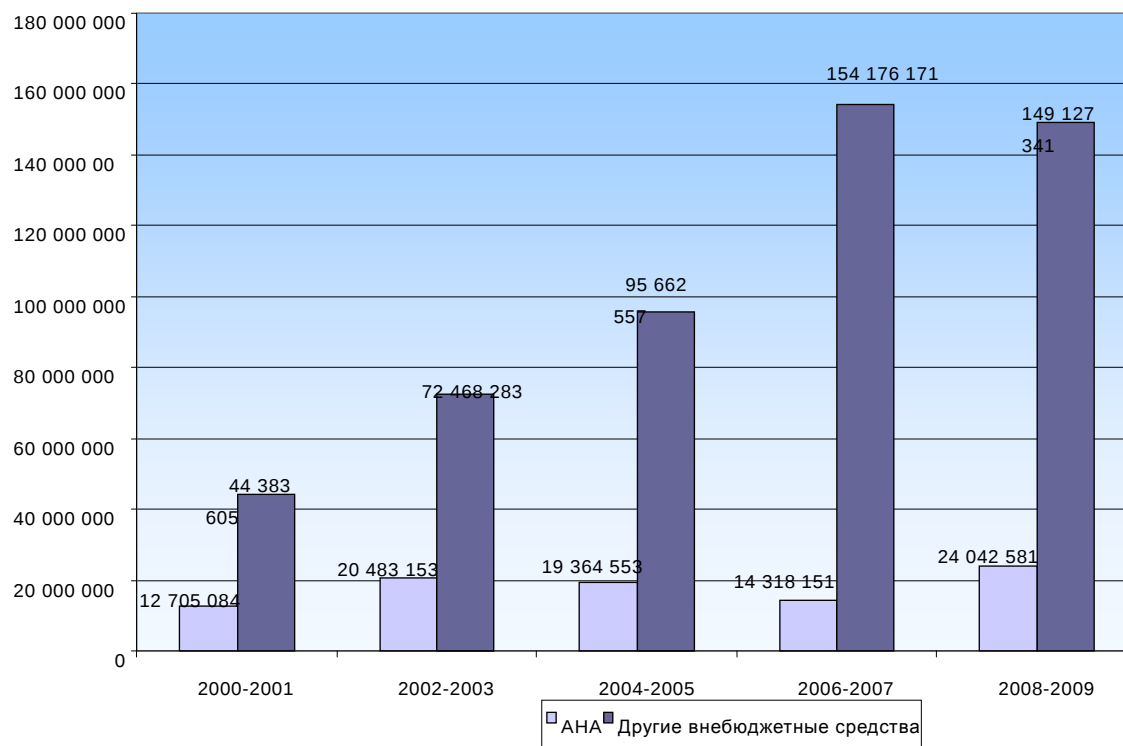
II. Список доноров Фонда добровольных взносов (АНА) (по состоянию на 30 сентября 2009 года)

	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>Всего</i>
	<i>Долл. США</i>	<i>Долл. США</i>	<i>Долл. США</i>
Австрия	141 955,84	66 137,57	208 093,41
Германия	946 372,24	1 534 170,15	2 480 542,39
Греция	7 153 08	160 567,06	167 720,14
Европейская комиссия	696 322,53	1 430 615,16	2 126 937,69
Индия	50 000,00	50 000,00	100 000,00
Ирландия	529 500,76	983 146,07	1 512 646,83
Испания	134 770,89	-	134 770,89
Италия	490 963 13	272 108,84	763 071,97
Колумбия	7 432,00	-	7 432,00
Лихтенштейн	19 138,76	8 450,18	37 588,94
Международная организация фран- коязычных стран	88 781,31	28 297,80	117 079,11
Мексика	-	100 000,00	100 000,00
Новая Зеландия	-	1 000 000,00	1 000 000,00
Норвегия	2 169 625,25	4 283 139,08	6 452 764,33
Панама	1 500,00	-	1 500,00
ПРООН Уганда	53 500,00	-	53 500,00
ПРООН Папуа-Новая Гвинея	-	251 000,00	251 000,00
Республика Корея	280 000,00	250 000,00	530 000,00
Российская Федерация	300 000,00	-	300 000,00
Соединенные Штаты Америки	4 713 458,00	1 400 000,00	6 113 458,00
Финляндия	339 035,77	1 259 937,97	1 598 973,74
Фонд Макаруров	100 000,00	-	100 000,00
Шведское агентство международно- го сотрудничества в области разви- тия	1 340 700,00	2 714 388,74	4 055 088,74
Швейцарское агентство в поддерж- ку развития и сотрудничества	1 315 789,47	1 373 626,37	2 689 415,84
Южная Африка	18 213,34	14 979,90	33 193,24
Япония	100 000,00	300 000,00	400 000,00
Всего	13 844 212,37	17 490 564,89	31 334 777,26

III. График поступлений Фонда добровольных взносов по сравнению с другими внебюджетными средствами УВКПЧ за 2000 - 2009 годы (по состоянию на 30 сентября 2009 года)



IV. График расходов Фонда добровольных взносов по сравнению с другими внебюджетными средствами УВКПЧ за 2000 - 2009 годы (по состоянию на 30 сентября 2009 года)



V. Расходы по странам за 2000-2009 годы (по состоянию на 30 сентября 2009 года)

<i>Отдел технического сотрудничества и операций на местах</i>	<i>1 января – 31 декабря 2008 года Долл. США</i>	<i>1 января – 30 сентября 2009 года Долл. США</i>	<i>Всего 2008-2009 Долл. США</i>
1. Консультанты по правам человека			
<i>Деятельность консультантов УВКПЧ в страновых группах Организации Объединенных Наций</i>			
Гайана	147 335	-	147 335
Гвинея	408 371	382 503	790 874
Грузия	750 966	580 523	1 331 489
Индонезия	114 653	200 261	314 914
Кения	359 164	227 037	586 201
Молдова	-	98 571	98 571
Нигер	-	123 291	123 291
Никарагуа	129 179	159 425	288 604
Пакистан	233 411	4 333	237 744
Папуа-Новая Гвинея	-	306 267	306 267
Российская Федерация	633 005	481 799	1 114 804
Руанда	98 223	238 323	336 546
Сомали	142 758	125 283	268 041
Шри-Ланка	113 433	177 433	290 866
Эквадор	401 647	208 526	610 173
Всего	3 532 145	3 313 576	6 845 721
2. Правозащитные компоненты миротворческих миссий Организации Объединенных Наций			
<i>Деятельность подразделений по правам человека в миротворческих миссиях</i>			
Афганистан	764 642	553 847	1 318 489
Гаити	318 041	(99 151)	218 890
Кот-д'Ивуар	130 515	88 818	219 333
Либерия	54 336	24 467	78 803
Судан	912 840	195 931	1 108 771
Сьерра-Леоне	364 374	186 565	550 939
Тимор-Лешти	418 799	139 539	558 338
Эритрея/Эфиопия	75 864	-	75 864
Всего	3 039 411	1 090 015	4 129 426
3. Страновые/автономные отделы УВКПЧ			
<i>Деятельность, осуществляемая отделениями УВКПЧ на местах</i>			
Косово	826 127	523 514	1 349 641
Мексика	1 586 913	1 516 954	3 103 867
Оккупированные палестинские территории	1 832 165	1 785 034	3 617 199
Многонациональное Государство Боливия	1 124 041	1 216 624	2 340 665
Того	1 267 724	1 024 166	2 291 890
Уганда	364 810	(638)	364 172
Всего	7 001 780	6 065 653	13 067 433
Общие расходы в 2008 году (включая 13% РПП)	13 573 336	10 469 244	24 042 580

(*) Включают выплаты и обязательства.